Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome



D121



Documentación del usuario ampliada



Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No arroje las pilas al fuego.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador, pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.
- Cuando active la función manos libres, el volumen del audífono puede aumentar repentinamente a un nivel muy alto. Por lo tanto, evite colocar el microteléfono demasiado cerca de la oreja.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el microteléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.

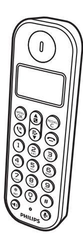
Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Opere en lugares donde la temperatura esté siempre entre 0 °C y +40 °C (hasta 90 % de humedad relativa).
- Almacene en lugares donde la temperatura esté siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta 95 % de humedad relativa).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

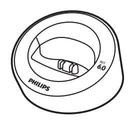
2 Su teléfono

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.
Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

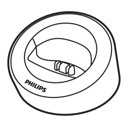
Contenido de la caja



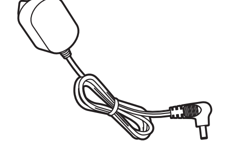
Teléfono**



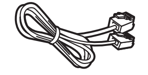
Estación base



Cargador**



Adaptador de energía**



Cable de línea*



Garantía



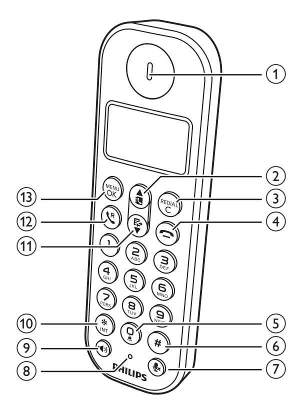
Manual rápido del usuario

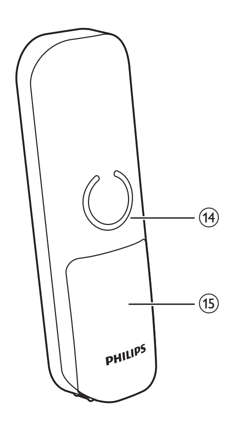


Nota

- * En algunos países debe conectarse el adaptador de línea con el cable de línea y, a continuación, enchufar el cable en la toma del teléfono.
- ** Los paquetes de equipos múltiples incluyen teléfonos, adaptadores de energía y cargadores adicionales.

Descripción del teléfono





① Audífono

②
- Permite desplazarse hacia arriba en el menú.
- Aumenta el volumen del audífono/altavoz.
- Accede a la agenda.

③ REDIAL/C
- Elimina el texto o dígitos.
- Cancela la operación.
- Accede a la lista de rellamadas.

④
- Finaliza la llamada.
- Sale del menú y de las operaciones.
- Mantenga pulsado para encender o apagar el teléfono.

⑤
- Pulse para ingresar un espacio durante la edición de textos.
- Manténgalo pulsado para bloquear o desbloquear el teclado en el modo de espera.

⑥ #
Mantenga pulsado para introducir una pausa.

⑦
Desactiva o activa el sonido del micrófono.

⑧ Micrófono

⑨
- Enciende y apaga el altavoz del teléfono.
- Pulse para realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

⑩ * INT
Ajusta el modo de marcado (modo por pulsos o modo de tonos temporal).

⑪
- Permite desplazarse hacia abajo en el menú.
- Disminuye el volumen del audífono/altavoz.
- Accede al registro de llamadas.

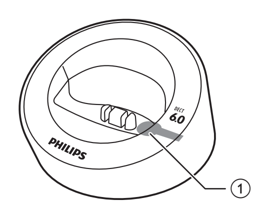
⑫ R
- Permite realizar y recibir llamadas.
- Tecla de rellamada

⑬ MENU/OK
- Accede al menú principal.
- Confirma la selección.
- Ingresa al menú de opciones.
- Selecciona la función que aparece en la pantalla del teléfono justo encima de la tecla.

⑭ Altavoz

⑮ Tapa de la batería

Descripción general de la estación base



①
- Pulse para buscar teléfonos
- Manténgalo pulsado para ingresar al modo de registro.

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el teléfono está fuera de la estación base o cargador, las barras indican el nivel de la batería (de alto a bajo). Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.
	El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.
	Muestra el estado de la conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.
	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva o al buscar llamadas perdidas nuevas. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas ya leídas en el registro de llamadas.
	Parpadea al recibir una llamada entrante. Se mantiene encendido durante una llamada
	El timbre está desactivado.
	Parpadea cuando hay un nuevo mensaje de voz. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. El icono no aparece si no hay mensajes de voz.
▲ / ▼	Aparece al desplazarse hacia arriba o abajo en una lista o al aumentar o disminuir el volumen.
▶	Hay más dígitos a la derecha. Pulse **REDIAL/C** para leer.

3 Inicio



Precaución

- Antes de conectar e instalar el microteléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes".

Conexión de la estación base



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.

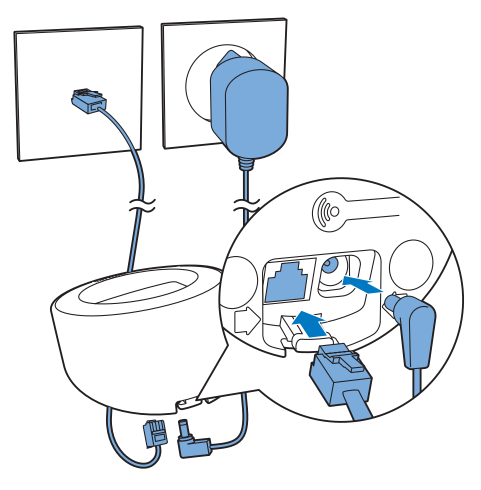


Nota

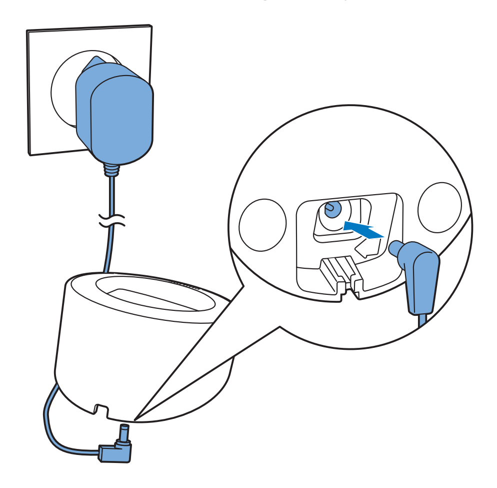
- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea telefónica y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.

1 Conecte cada extremo del adaptador de energía en:
   - la toma de entrada de CC ubicada en la parte posterior de la estación base,
   - la toma de energía de la pared.

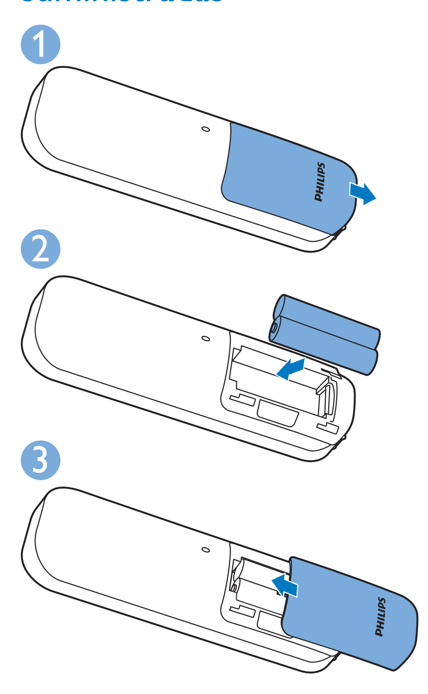
2 Conecte cada extremo del cable de línea en:
   - la toma del teléfono ubicada en la parte posterior de la estación base,
   - la toma de teléfono de la pared.



3 Conecte cada extremo del adaptador de energía en (para versiones con varios teléfonos):
   - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
   - la toma de energía de la pared.



Introduzca las pilas suministradas





Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de la duración de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.



Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.



Advertencia

- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimiento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Configuración del teléfono (según el país)

Configuración del país y del idioma

Seleccione su país e idioma y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ La configuración se almacenará.



Nota

- Las opciones de configuración del país y del idioma varían según el país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida en la pantalla, significa que la configuración de país/idioma está predeterminada para su país.

Para restablecer el idioma, siga los siguientes pasos.

1 Seleccione **MENU/OK** > **[CONFIG TELÉF]** > **[IDIOMA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[DIA/HORA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse los botones numéricos para ingresar la fecha y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El menú de configuración de hora aparecerá en el teléfono.

4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.

- Si la hora se encuentra en formato de 12 horas, pulse / para seleccionar **[AM]** o **[PM]**.

5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.

Carga del teléfono

Coloque el teléfono en la estación base o en el soporte de carga para cargarlo. La estación base emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.

→ El teléfono comenzará a cargarse.

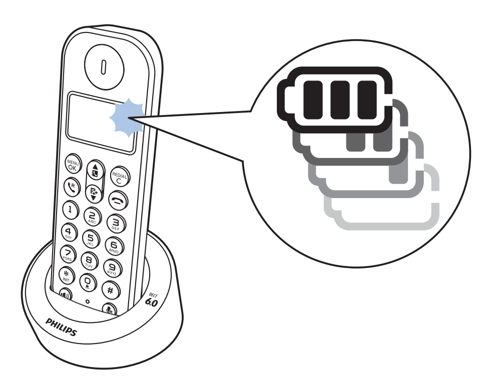


Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

Puede activar o desactivar el tono de la base. El teléfono está listo para usar.

Verificación del nivel de la batería



El icono de la batería muestra su nivel de carga.

	Cuando el teléfono está fuera de la estación base/cargador, las barras indican el nivel de la batería (alto, medio y bajo). Cuando el teléfono está en la estación base/cargador, las barras parpadean hasta que se completa la carga.
	El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oirá una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla de espera muestra el nombre del teléfono o la fecha y hora, y el número del teléfono.



Sugerencia

- Mantenga pulsado **MENU/OK** para alternar entre la visualización del nombre del teléfono y la de fecha y hora.

Verificación de la intensidad de señal

	El número de barras muestra el estado de conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas, y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsado ☎ para encender o apagar el teléfono.

4 Llamadas



Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.



Sugerencia

- Antes de usar el teléfono o en el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal.

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada normal
- Llamada premarcada

También puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas (consulte 'Realización de rellamadas' en la página 20), desde la lista de la agenda (consulte 'Llamadas desde la agenda' en la página 16) y desde el registro de llamadas (consulte 'Devolución de llamadas' en la página 18).

Llamada normal

1 Pulse .

2 Marque el número telefónico.

↳ El número se marcará.

↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Llamada premarcada

1 Marque el número telefónico.

- Para borrar un dígito, pulse **REDIAL/C**.
- Para introducir una pausa, mantenga pulsado #.

2 Pulse para realizar la llamada.



Nota

- El tiempo de conversación de su llamada actual se mostrará en el temporizador de llamadas.
- Si oye tonos de aviso, significa que la batería del microteléfono está casi agotada o que el microteléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

Contestación de llamadas

Pulse para contestar una llamada entrante.



Advertencia

- Cuando el teléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el teléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.



Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



Sugerencia

- Cuando se pierde una llamada, aparece un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para una llamada entrante

Cuando suene el teléfono, pulse **REDIAL/C**.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse ;
- Coloque el microteléfono en la estación base o de carga.

Silenciamiento del micrófono

1 Pulse durante una llamada.
↪ El teléfono mostrará **[SILENCIADO]**.
↪ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.

2 Vuelva a pulsar para activar el micrófono.
↪ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Ajuste del volumen del audífono/altavoz.

Pulse / para ajustar el volumen durante una llamada.
↪ El volumen del audífono/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Realización de una segunda llamada


Nota

- Este servicio depende de la red.

1 Pulse durante una llamada.
↪ La primera llamada pasará a modo de espera.

2 Marque el segundo número.
↪ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada


Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

1 Pulse y 2 para contestar la llamada.
↪ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.

2 Pulse y 1 para finalizar la llamada actual y responder la primera llamada.

Alternación entre dos llamadas


Nota

- Este servicio depende de la red.

Pulse y 2.
↪ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.


Nota

- Este servicio depende de la red y del país. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté en conexión con dos llamadas, presione y, a continuación, 3.
↪ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro teléfono que comparte la misma estación base. Las llamadas en conferencia involucran una conversación entre usted, un usuario de otro teléfono y personas que llaman desde el exterior.

Realización de llamadas a otro teléfono



Nota

- Si la estación base tiene sólo 2 teléfonos registrados, mantenga pulsado ✻INT para llamar a otro teléfono.

1 Mantenga pulsado ✻INT
   - ↳ Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.
   - ↳ Para versiones con dos teléfonos, suena el otro teléfono, luego vaya al paso 3.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ Sonará el teléfono seleccionado.

3 Pulse ☏ᴿ en el teléfono seleccionado.
   - ↳ Se establecerá la llamada interna.

4 Pulse **REDIAL/C** o ☎ para cancelar o finalizar la llamada interna.

Durante una llamada

Puede cambiar de teléfono durante una llamada:

1 Mantenga pulsado ✻INT
   - ↳ La llamada actual pasará a modo de espera.
   - ↳ Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ Espere a que el otro interlocutor responda la llamada.

Alternación entre llamadas

Mantenga pulsado ✻INT para alternar entre llamadas externas y llamadas internas.

Transferencia de llamadas



Nota

- Si la estación base tiene solo dos teléfonos registrados, mantenga pulsado ✻INT para transferir la llamada al otro teléfono.

1 Mantenga pulsado ✻INT durante una llamada.
   - ↳ Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.
   - ↳ Para versiones con dos teléfonos, suena el otro teléfono, luego vaya al paso 3.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse ☎ cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
   - ↳ La llamada se transferirá al teléfono seleccionado.

Realización de llamadas en conferencia

Las conferencias tripartitas son llamadas entre usted, el usuario de otro teléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos teléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

1. Mantenga pulsado ⁎INT para iniciar una llamada interna.
   → El interlocutor exterior pasará al modo de espera.
   → Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.
   → Para versiones con dos teléfonos, suena el otro teléfono, luego vaya al paso 3.
2. Seleccione o introduzca un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   → Sonará el teléfono seleccionado.
3. Pulse en el teléfono seleccionado.
   → Se establecerá la llamada interna.
4. Pulse **MENU/OK**.
   → Ahora se encuentra en una conferencia tripartita con la llamada externa y el teléfono seleccionado.
5. Pulse para finalizar la conferencia.


Nota

- Pulse para participar en una conferencia en curso con otro teléfono en caso de que **[SERVICIOS]** > **[CONFERENCIA]** se haya configurado en **[AUTO]**.

Durante la conferencia

1. Mantenga pulsado ⁎INT para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
   → La llamada externa pasará a modo de espera.
2. Mantenga pulsado ⁎INT de nuevo para volver a establecer la conferencia.


Nota

- Si un teléfono se cuelga durante la conferencia, el otro teléfono permanecerá conectado a la llamada interna.

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.

2 Pulse **REDIAL/C** para borrar un carácter. Mantenga pulsado **REDIAL/C** para borrar todos los caracteres. Pulse ⇧ y ⇩ para mover el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda.

3 Pulse ⚲ para agregar un espacio.



Nota

- Para obtener información sobre la asignación de teclas y números, consulte el capítulo "Apéndice".

7 Agenda

Este teléfono ofrece una agenda con capacidad para 50 registros. Puede acceder a la agenda desde el teléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Visualización de la agenda



Nota

- Sólo puede ver la agenda de un teléfono a la vez.

1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIEW]** para acceder a la lista de la agenda.
2 Seleccione un contacto y lea la información disponible.

Búsqueda de un registro

Existen varios métodos para buscar registros en la agenda:

- Desplácese a través de la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIEW]** para acceder a la agenda.
2 Pulse y para desplazarse por las entradas de la agenda.

Introducción del primer carácter del contacto

1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIEW]** para acceder a la agenda.
2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter.
   ↪ Aparecerá el primer registro que empiece con ese carácter.

Llamadas desde la agenda

1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIEW]** para acceder a la agenda.
2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
3 Pulse para realizar la llamada.

Adición de un registro



Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Borre algunos registros para poder añadir otros nuevos.
- La agenda sobrescribe el nuevo número sobre el viejo número.

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[AGENDA]** > **[AGREGAR NUEV]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Introduzca el nombre y pulse **MENU/OK** para confirmar.
4 Ingrese el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El registro nuevo se ha guardado.



Sugerencia

- Mantenga pulsado # para insertar una pausa.
- Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- Pulse **REDIAL/C** para borrar el carácter. Pulse / para mover el cursor hacia la derecha.

Edición de un registro

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[AGENDA]** > **[EDITAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
4 Edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
5 Edite el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[AGENDA]** > **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.
4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros

Pulse **MENU/OK**.

1 Seleccione **[AGENDA]** > **[BORRAR TODO]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.
2 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Todos los registros se han eliminado.

8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.
El teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del teléfono se encenderá de forma intermitente para recordarle que hay llamadas perdidas.
Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su nombre o número.
Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.

Nota

- Antes de devolver una llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número es válido.

Los iconos que aparecen en la pantalla le indican si son llamadas perdidas o recibidas.

Iconos	Descripción
	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva o al buscar llamadas perdidas nuevas. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas ya leídas en el registro de llamadas.

Visualización de todos los registros

1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **MENU/OK** y seleccione **[VIEW]** para obtener más información.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccionar **[GUARDAR NÚM.]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.

4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Devolución de llamadas

1 Pulse .

2 Seleccione un registro de la lista.

3 Pulse para realizar la llamada.

Eliminación de un registro de llamadas

1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccionar **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
↳ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.

3 Seleccionar **[BORRAR TODO]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
↳ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada.

Visualización de los registros de rellamada

Pulse **REDIAL/C**.

Realización de rellamadas

1 Pulse **REDIAL/C**.
2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse ᴿ.
↪ El número se marcará.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccionar **[GUARDAR NÚM.]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.
4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccionar **[BORRAR TODO]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
↪ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.
4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ Todos los registros se han eliminado.

10 Configuración del teléfono

Puede cambiar la configuración del teléfono para personalizarlo.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[DESACTIVADO]**.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[SONIDOS]** > **[VOL.TIMBRE]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[SONIDOS]** > **[TONOS TIMBRE]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un tono de timbre y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[SONIDOS]** > **[TONO TECLA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[ENCENDIDO]**/**[OFF]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

El tono de la base es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o cargador.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[SONIDOS]** > **[3_TONO BASE]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[ENCENDIDO]**/**[OFF]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 10 caracteres. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera. Pulse **MENU/OK** para alternar entre la visualización del nombre del teléfono y la de fecha y hora.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[N° TELÉFONO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **REDIAL/C**.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

Para obtener información, consulte "Ajuste de la fecha y la hora".

Ajuste del idioma de la pantalla


Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían en los diferentes países.

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[IDIOMA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

11 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que permiten administrar las llamadas.

Conferencia automática

Para participar de una llamada externa con otro teléfono, pulse ✆.

Activación y desactivación de una conferencia automática

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CONFERENCIA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Seleccione **[AUTO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK[DESACTIVADO]** para confirmar.
   - ↳ El ajuste se ha guardado.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna un formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.



Nota

- La longitud máxima de un número detección es de 10 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.
- Esta característica varía según el país.

Establecimiento de un prefijo automático

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[SERVICIOS]** > **[AUTO PREFIX]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Pulse **MENU/OK**. Introduzca el número de detección y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
4. Pulse **MENU/OK**. Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado #.
- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agregará a todas las llamadas salientes.
- Si el número marcado empieza con * o #, la función no estará disponible.

Tipo de red



Nota

- Esta característica varía según el país. Esto se aplica únicamente a modelos compatibles con soporte de red.

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[SERVICIOS]** >**[TIPO RED]** y, a continuación, pulse **MENU/OK**.
3. Seleccione un tipo de red y pulse **MENU/OK**.
   - ↳ El ajuste se ha guardado.

Administrador del código de operador



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Puede definir un código de operador (hasta 5 dígitos). Este código de operador se ingresará automáticamente en una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de operador.

Activación del ingreso automático del código de operador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CÓD OPERADOR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación del ingreso del código de operador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CÓD OPERADOR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- El código de operador cambiará de acuerdo a la región. Si no es posible realizar una llamada desde el registro de llamadas, consulte con su proveedor de servicios y vuelva a ingresar el código de operador.

Administración del código de área



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación de la eliminación automática del código de área

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CÓD. DE ÁREA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de área

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CÓD. DE ÁREA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.


Nota

- El código de área cambiará de acuerdo a la región. Si no es posible realizar una llamada desde el registro de llamadas, consulte a su proveedor de servicios y vuelva a ingresar el código de área.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que la configuración del tiempo de rellamada sea correcta. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre tres opciones: **[CORTO]**, **[MEDIO]** y **[LARGO]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[TIEMP RELLAM]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación


Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[MODO MARCADO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.


Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse *INT durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Reloj automático


Nota

- Este servicio depende de la red.
- Asegúrese de estar suscrito al servicio de identificación de llamadas antes de usar esta función.

Sincroniza la fecha y la hora del teléfono con la red telefónica pública conmutada (PSTN) automáticamente. Para sincronizar la fecha, asegúrese de establecer el año actual.

1 Pulse **MENU/OK**.
2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[RELOJ AUTO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3 Seleccione **[ENCENDIDO]**/**[OFF]**, luego pulse **MENU/OK**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Registro de microteléfonos adicionales

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 microteléfonos.

1. Mantenga pulsado el botón •)) en la estación base durante 5 segundos.
2. Pulse **MENU/OK** en el teléfono.
3. Seleccione **[SERVICIOS]** > **[REGISTRAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
4. Introduzca el PIN del sistema. Pulse **REDIAL/C** para realizar conexiones. A continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar el PIN.
   - ↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.



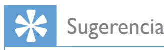
Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un periodo determinado, aparecerá un mensaje de notificación en el teléfono. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.
- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

Cancelación de registro de teléfonos

Si dos teléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de uno de ellos.

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[SERVICIOS]** > **[ANULAR REG.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **REDIAL/C** para eliminar el número.
4. Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.
5. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.



- El número del teléfono se muestra junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[SERVICIOS]** > **[RESTAURAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ Se muestra una solicitud de confirmación en el microteléfono.
3. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   - ↳ Todos los ajustes se restablecerán.

12 Datos técnicos

Especificaciones y funciones generales

- Tiempo de conversación: 10 horas
- Tiempo en modo de espera: 180 horas
- Alcance en interiores: 50 metros
- Alcance en exteriores: 300 metros
- Lista de la agenda con 50 entradas
- Lista de remarcación con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas
- Compatibilidad con estándares de identificación de llamada entrante: FSK, DTMF

Batería

- Philips: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2 V recargables 300 mAh

Adaptador de corriente

Base y cargador

- Tenpao: S003GA0600050, entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, salida: 6 V de CC 500 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de inactividad: aproximadamente 0,6 W

Peso y dimensiones

- Microteléfono: 108 gramos

148 x 47,5 x 25,5 mm (Al. x An. x Pr.)

- Base: 56 gramos

43,2 x 77,9 x 86,4 mm (Al. x An. x Pr.)

- Cargador: 42 gramos

43,2 x 77,9 x 86,4 mm (Al. x An. x Pr.)

13 Aviso

Declaración de conformidad

Por el presente, WOOX Innovations declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. Consulte la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com.
Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado de conformidad con la directiva europea para equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Este producto cumple con todos los estándares y las regulaciones aplicables sobre la exposición a campos magnéticos.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC.
Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.
Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal.
La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales.
Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a

evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que debe pagarse una contribución al sistema nacional de reciclaje.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

14 Preguntas frecuentes

No se muestra barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra **[REG. ANULADO]**, regístrelo.

Sugerencia

- Para obtener más información, consulte la sección "Registro de teléfonos adicionales" del capítulo "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se emparejan (registran) correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

He elegido un idioma incorrecto que no puedo leer, ¿qué puedo hacer?

1. Pulse ⌒ para volver a la pantalla del modo de espera.
2. Pulse **MENU/OK** para acceder a la pantalla del menú principal.
3. Seleccione **[CONFIG TELÉF]** > **[IDIOMA]** y verá uno de los textos siguientes en la pantalla:

CONFIG TELÉF > IDIOMA
PHONE SETUP > LANGUAGE

4. Selecciónelo para acceder a las opciones de idioma.
5. Seleccione su idioma.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No hay tono en la estación base

- El teléfono no está colocado correctamente en la base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías estén colocadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se haya colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Verifique que el tono de la base esté activado. Cuando el teléfono esté colocado correctamente en el cargador, oirá un tono de base.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las baterías estén cargadas.
- Asegúrese de tener electricidad y de que el teléfono esté conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el timbre de llamada del teléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

15 Apéndice

Tablas de entrada de texto y número

tecla	Caracteres (para inglés/español de Latinoamérica)
0	espacio 0
1	- 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L Ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &

tecla	Caracteres (para noruego/danés/polaco)
0	espacio 0
1	- 1
2	A Æ B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &

Tecla	Caracteres (para griego)
0	espacio 0
1	- 1
2	Α Β Γ 2
3	Δ Ε Ζ 3
4	Η Θ Ι 4
5	Κ Λ Μ 5
6	Ν Ξ Ο 6
7	Π Ρ Σ 7
8	Τ Υ Φ 8
9	Χ Ψ Ω 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &

tecla	Caracteres (para polaco)
0	espacio 0
1	- 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L Ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &





UM_D121_77_MX-ES_V1.0
wk1411